



**МЕМОРАНДУМ О ВЗАИМОПОНИМАНИИ  
МЕЖДУ  
ГОСУДАРСТВЕННЫМ ДЕПАРТАМЕНТОМ  
СОЕДИНЁННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ  
И  
МИНИСТЕРСТВОМ ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
О  
СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ**

Государственный департамент Соединенных Штатов Америки и Министерство образования и науки Российской Федерации, именуемые в дальнейшем «Стороны», руководствуясь Совместным планом подгруппы по образованию рабочей группы по образованию, культуре, спорту и средствам массовой информации Американо-Российской Двусторонней Президентской комиссии, опубликованным в г. Москве в декабре 2009 года,

стремясь к расширению сотрудничества между образовательными, научными и исследовательскими учреждениями Соединённых Штатов Америки и Российской Федерации, и

желая содействовать дальнейшему развитию взаимопонимания между народами обеих стран посредством осуществления деятельности в области образования, обеспечивающей более широкий обмен знаниями и профессиональными навыками,

пришли к взаимопониманию о нижеследующем:

**Раздел 1**

1. Стороны, опираясь на свои организационные, финансовые и иные ресурсы, намерены осуществлять совместные программы и проекты сотрудничества (далее – программы и проекты) в области образования, науки и инноваций в интересах образовательного, экономического и социального развития народов Соединенных Штатов Америки и Российской Федерации и взаимопонимания между ними. Эти программы и проекты, кроме прочего, могут включать программу Фулбрайта.

2. Стороны намерены работать совместно в непосредственной связи с деятельностью Американо-Российской Двусторонней Президентской комиссии (далее - ДПК), сформированной в июле 2009 года, для определения областей сотрудничества, реализации совместных проектов и мероприятий, которые усиливают стратегическую стабильность, международную безопасность, экономическое благосостояние и развитие связей между людьми Америки и России.

3. Настоящий Меморандум о взаимопонимании (далее – Меморандум), который предусматривает расширение и углубление содержания и рамок сотрудничества, направлен на обеспечение основы для всесторонних отношений между Сторонами по разработке программ и проектов.

## Раздел 2

1. Совместные программы и проекты могут быть разработаны на основе двусторонних или многосторонних договоренностей между Сторонами и с третьими сторонами, заключенных в развитие настоящего Меморандума, которые определяют содержание деятельности, обязательства Сторон и соответствующие бюджеты.

2. Для дальнейшего развития сотрудничества в рамках программ и проектов Стороны планируют привлекать к участию государственные и частные образовательные, научные и инновационные организации и промышленные предприятия, а также отдельных специалистов (далее - участники программ и проектов).

3. Подгруппа по образованию рабочей группы по образованию, культуре, спорту и средствам массовой информации ДПК (далее – ПГО) будет выполнять роль консультативного совета в отношении предложений, координации и реализации деятельности в сферах сотрудничества, предусмотренных настоящим Меморандумом.

4. Предполагается, что ПГО будет состоять из равного числа представителей, назначаемых каждой Стороной. Все решения ПГО будут приниматься консенсусом.

5. ПГО будет определять порядок и основные принципы работы и может разрабатывать процедуры по рассмотрению и решению оперативных вопросов, которые могут возникнуть в ходе разработки мероприятий, предусмотренных настоящим Меморандумом.

6. ПГО будет определять повестки дня своих заседаний и заблаговременно будет принимать решение о времени и месте проведения каждого заседания. Стороны имеют намерение проводить заседания ПГО один раз в год поочередно в Соединенных Штатах Америки и в Российской Федерации.

7. Внеочередные заседания ПГО, которые определяются Сторонами как очень важные, могут проводиться в форме телеконференций или по переписке.

## Раздел 3



1. В рамках ПГО Стороны намерены разрабатывать содержательные и организационные аспекты сотрудничества, список программ и проектов и правила реализации сотрудничества.

2. Стороны намерены заблаговременно извещать друг друга о любых изменениях в реализуемых программах и проектах и будут осуществлять консультации относительно начала новых программ и проектов.

3. Стороны намерены содействовать освещению хода разработки и реализации совместных программ и проектов сотрудничества в средствах массовой информации, в том числе на своих Интернет-ресурсах.

4. Каждая из Сторон намерена предоставлять финансирование в зависимости от наличия средств и руководствуясь процедурами, установленными в каждом из государств. При этом Стороны намерены отдавать приоритет программам и проектам, финансируемым в связи с настоящим Меморандумом.

5. Стороны предполагают реализовывать все программы и проекты в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон. Стороны будут предоставлять друг другу информацию и консультироваться по вопросам законодательства, затрагивающего осуществление программ и проектов, предусмотренных настоящим Меморандумом.

#### Раздел 4

1. Изменения в настоящий Меморандум могут вноситься по взаимному письменному согласию Сторон.

2. Предполагается, что настоящий Меморандум начинает действовать с даты его подписания.

3. Если одна из Сторон желает прекратить действие настоящего Меморандума, то эта Сторона будет предпринимать усилия для того, чтобы предоставить другой Стороне письменное уведомление о своем намерении прекратить его действие за шесть (6) месяцев.

4. Любые программы или проекты, не завершённые к моменту прекращения действия Меморандума, могут быть продолжены до своего завершения по взаимному согласию Сторон.

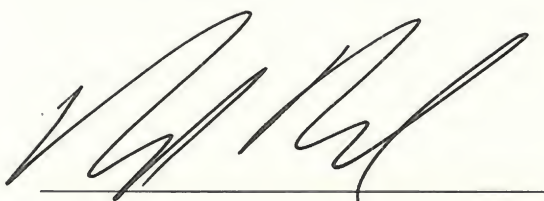
5. Стороны намерены выполнять положения настоящего Меморандума в соответствии со своей компетенцией и со своими соответствующими законами и регламентами, включая те, которые регулируют наличие финансирования.

6. Стороны намерены своевременно уведомлять друг друга о спорных вопросах и затруднениях, связанных с разработкой или осуществлением программ и проектов, предусмотренных настоящим Меморандумом. Разногласия могут быть разрешены путем совместных консультаций.

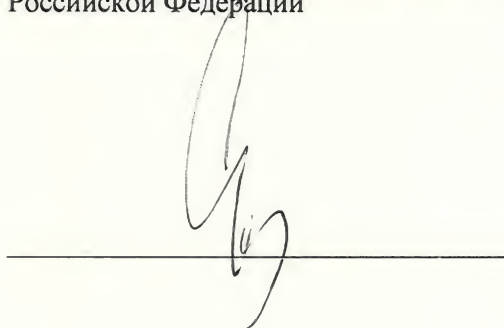
7. Настоящий Меморандум не является международным договором и не создает международных юридических прав и обязательств.

Подписано в г. Москве 10 февраля, 2012 г. в двух подлинных экземплярах, каждый на английском и русском языках.

За Государственный департамент  
Соединенных Штатов Америки

A stylized handwritten signature in black ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke at the end, positioned above a horizontal line.

За Министерство образования и науки  
Российской Федерации

A stylized handwritten signature in black ink, featuring a large loop at the top and a long horizontal stroke at the bottom, positioned above a horizontal line.